



**C220 rev.230**

# **Справочник пользователя**



R00

### **Торговые марки**

Все товарные знаки и наименования продуктов являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

### **Примечание**

Технические требования и руководства по эксплуатации могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания Mio Technology не несет никакой ответственности за ущерб, возникший прямо или косвенно в результате ошибок, упущений или расхождений между реальным устройством и руководством к нему.



# Содержание

<b>1</b>	<b>Начало работы .....</b>	<b>1</b>
1.1	Знакомство с аппаратными компонентами .....	1
	Лицевая панель .....	1
	Задняя панель .....	2
	Верхняя панель .....	2
	Нижняя панель .....	3
	Левая сторона .....	3
1.2	Первоначальный запуск .....	4
1.3	Использование устройства в машине .....	5
	Использование автомобильного держателя .....	5
	Подсоединение автомобильного зарядного устройства .....	5
1.4	Основы работы .....	6
	Включение и выключение устройства .....	6
	Навигация на экране .....	7
1.5	Установка карты SD/SDHC/MMC .....	7
<b>2</b>	<b>Настройка .....</b>	<b>9</b>
2.1	Запуск программы Настройки и выход из нее .....	9
2.2	Подсветка .....	9
2.3	Громкость .....	10
2.4	Экран .....	11
2.5	Питание .....	12
2.6	Дата/Время .....	13
2.7	Язык .....	15
<b>3</b>	<b>Устранение неполадок и техобслуживание .....</b>	<b>17</b>
3.1	Перезагрузка устройства .....	17
3.2	Устранение неполадок .....	18
	Неполадки с питанием .....	18
	Неполадки с экраном .....	18
	Неполадки с подключением .....	18
	Неполадки с системой GPS .....	19
3.3	Техобслуживание устройства .....	19

<b>4</b>	<b>Нормативная информация .....</b>	<b>21</b>
4.1	Нормативные документы.....	21
	Европейское уведомление .....	21
4.2	Меры безопасности.....	22
	О зарядке .....	22
	О сетевом адаптере.....	22
	Об аккумуляторах.....	23



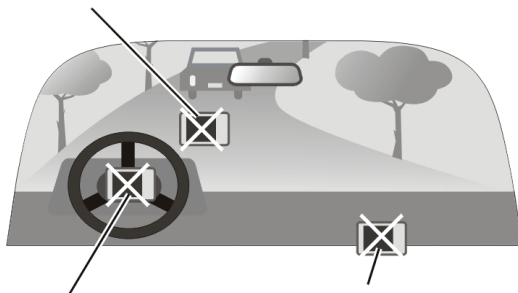
# Предупреждения и замечания

- Из соображений вашей безопасности не нажимайте на кнопки управления устройством во время движения.
- Используйте устройство, соблюдая меры предосторожности. Устройство может быть использовано только в качестве навигационного средства. Расчетный путь может использоваться только в качестве справочного материала. В обязанности пользователя входит соблюдение установленных дорожных знаков и ограничений скорости на дорогах.
- При выходе из машины не оставляйте прибор на приборной доске под воздействием прямых солнечных лучей. Перегрев батареи может привести к неисправной работе и/или опасной ситуации.
- Глобальная система навигации и (GPS) управляется правительством США, которое несет исключительную ответственность за ее работу. Любые изменения в системе GPS отражаются на точности всех устройств GPS.
- Спутниковые сигналы GPS не проходят через сплошные материалы (кроме стекла). Если вы находитесь в тоннеле или здании, GPS навигация не доступна.
- Для расчета местоположения по системе GPS требуется как минимум 4 спутниковых сигнала. Погодные условия или воздушные преграды могут повлиять на прием сигнала (например, деревья и высокие здания).
- Другие беспроводные устройства в машине могут создавать помехи приему спутниковых сигналов, вследствие чего прием может стать нестабильным.

- При использовании устройства в машине необходим держатель для устройства. Убедитесь, что устройство находится в подходящем месте таким образом, чтобы не создавать помехи обзору водителя или срабатыванию подушек безопасности.

Не помещайте устройство так, чтобы перекрывать обзор водителю.

Не оставляйте устройство незакрепленным на приборной панели.



Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от панелей подушек безопасности.

Не устанавливайте прибор в поле срабатывания подушек безопасности.

# 1

## Начало работы

### 1.1 Знакомство с аппаратными компонентами

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Цвет вашего устройства может не совпадать с представленным в настоящем руководстве в зависимости от купленной модели.

#### Лицевая панель



Ном.	Компонент	Описание
1	Сенсорный экран	Отражает результаты работы устройства. С помощью стилуса можно выбрать на экране команды меню или ввести информацию.
2	Индикатор заряда аккумулятора	Мигает ярко желтым светом во время заряда батареи и горит зеленым светом при полной зарядке аккумулятора.

## Задняя панель



Ном.	Компонент	Описание
❶	Выключатель ON/OFF	Общий выключатель питания
❷	Гнездо держателя	Отверстие для фиксации держателя
❸	Громкоговоритель	Для воспроизведения музыки, звуков и голоса.

## Верхняя панель



Ном.	Компонент	Описание
❶	Кнопка "питание"	Включает и выключает устройство.



## Нижняя панель



Ном.	Компонент	Описание
1	Слот для карт SD/SDHC/MMC	Принимает карты формата SD (Secure Digital), SDHC (Secure Digital High Capacity) или MMC (MultiMedia Card).
2	Гнездо для мини-USB	Вход для кабеля USB или автомобильного кабеля питания.

## Левая сторона





Ном.	Компонент	Описание
1	Гнездо для внешней антенны GPS	Этот разъем (находится под резиновой пылезащитной крышкой) позволяет использовать дополнительную внешнюю GPS антенну с магнитным держателем, которая может быть помещена на крышу машины для лучшего приема GPS сигнала в местности со слабым приемом.

## 1.2 Первоначальный запуск

- 1 Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение ON.

**ВНИМАНИЕ:** При нормальной работе переключатель ON/OFF должен находиться в положении ON



- 2 Устройство включится.
- 3 Нажмите в центр крестообразной мишени на экране. При перемещении мишени в другие участки экрана повторите процедуру до завершения процесса калибровки.
- 4 Появится окно “Выбор языка”. С помощью кнопок, выберите нужный язык. Затем, нажмите кнопку  .
- 5 Появится окно “Дата и время”. С помощью соответствующих кнопок, выберите часовой пояс, установите дату и время. Затем, нажмите кнопку  .
- 6 Появится окно Главное меню. Теперь вы можете работать с вашим устройством.

## 1.3 Использование устройства в машине

### Использование автомобильного держателя

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Выберите подходящее место для устройства в машине. Никогда не помещайте устройство так, чтобы оно мешало обзору водителя. Убедитесь, что антенна GPS направлена прямо на небо.
- Если ветровое стекло машины затемнено отражающим покрытием, может понадобиться установка внешней (дополнительной) антенны. При этом будьте осторожны, чтобы не повредить кабель антенны, закрывая окно.

Держатель необходим для фиксации навигатора в машине. Убедитесь, что GPS-антенна не заслоняется посторонними предметами.

**Примечание:** Для снятия устройства с держателя слегка нажмите на выступ на нем.



### Подсоединение автомобильного зарядного устройства

Автомобильное зарядное устройство обеспечивает одновременное питание и подзарядку навигатора. При полностью заряженной батарее, Вы можете отключить зарядное устройство и воспользоваться питанием от батареи. Вы также можете оставить навигатор подключенным, чтобы избежать разряда батареи.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы уберечь устройство от резких перепадов напряжения, подсоединяйте автомобильное зарядное устройство только после запуска двигателя.

1. Подсоедините один конец автомобильного зарядного устройства к разъему питания вашего устройства.
2. Другой конец подсоедините к прикуривателю машины для питания и заряда аккумулятора устройства. Индикатор автомобильного зарядного устройства загорится зеленым; это значит, что питание подключено к устройству.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для оптимальной работы литиевой батареи следуйте приведенным ниже мерам предосторожности:

- Не заряжайте батарею в местах с повышенной температурой (например, под воздействием прямых солнечных лучей).
- Нет необходимости полностью разряжать батарею перед зарядкой. Вы можете начать зарядку батареи до того, как батарея разрядится.
- Если вы не используете устройство в течение долгого времени, следите за тем, чтобы батарея полностью заряжалась, по крайней мере, раз в две недели. Чрезмерная разрядка батареи может повлиять на характеристики заряда.

**Примечание:** Навигатор также заряжается при подключении к компьютеру через USB-кабель. Чтобы ускорить зарядку таким способом, можно выключить устройство.

## 1.4 Основы работы

### Включение и выключение устройства

Для нормальной работы устройства выключите устройство, быстрым нажатием кнопки питания. Устройство перейдет в режим ожидания.



При последующем быстром нажатии кнопки питания система возобновит работу. Вы можете, как продолжить работу в окне, с которым работали перед выключением устройства, или перейти в Главное меню.

# Навигация на экране

Для управления вашим устройством коснитесь экрана кончиком пальца. Вы можете осуществлять следующие действия:

- **Касание**

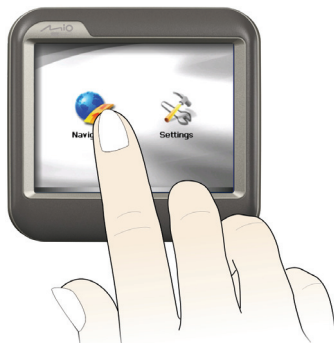
Дотроньтесь до экрана один раз подушечкой пальца для того, чтобы активировать пункты меню или нажать на кнопки или выбрать нужные позиции на экране.

- **Перетаскивание**

Держите палец на экране и перетаскивайте нужные элементы вверх/вниз/влево/вправо или через весь экран.

- **Постукивание и удержание**

Постукивайте и удерживайте пальцем нужные элементы до тех пор, пока действие не будет завершено, или не появится результат или требуемое меню.



## 1.5 Установка карты SD/SDHC/MMC

В устройстве имеется слот для карт SD/SDHC/MMC, куда вы можете вставлять дополнительные карты памяти SD/SDHC/MMC.

Чтобы использовать карту, вставьте ее в слот, разъемом, направленным к слоту и этикеткой – по направлению к лицевой части устройства..

Чтобы вынуть карту, сначала убедитесь, что все приложения, работающие с картой, закрыты, затем слегка надавите на верхний край карты, чтобы высвободить, и вытащите ее из слота.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за тем, чтобы никакие посторонние предметы не попадали в слот.





# 2

## Настройка

### 2.1 Запуск программы Настройки и выход из нее

Вы можете настроить параметры системы, такие как яркость подсветки экрана, громкость звука и язык. После изменения настроек, новые настройки сохраняются до тех пор, пока вы не измените их снова.

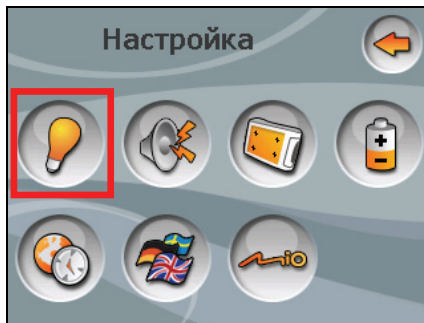
Нажмите **Настройка** в Главном меню. Появится меню Настроек как показано на рисунке ниже.

Для выхода из Настроек нажмите. 

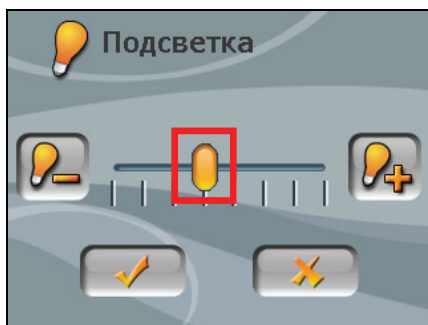
В следующих разделах описаны функции кнопок.


### 2.2 Подсветка

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Выберите **Подсветка**.



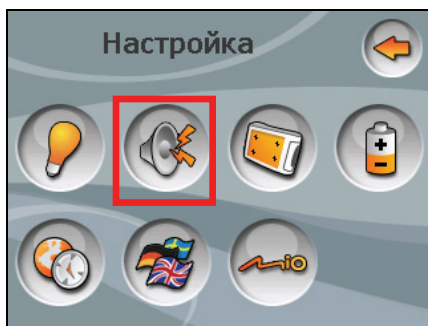
3. Перемещайте бегунок вдоль панели яркости, чтобы отрегулировать яркость подсветки. Чтобы уменьшить яркость, передвиньте бегунок влево. Чтобы увеличить яркость, передвиньте бегунок вправо.



4. Нажмите  для сохранения изменений.

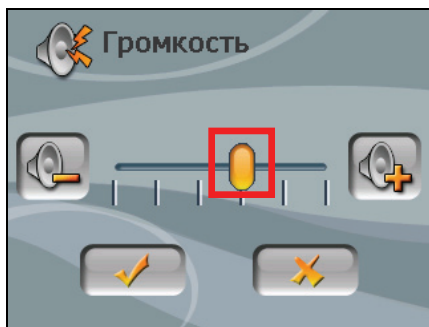
## 2.3 Громкость


1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Громкость**.



3. Перемещайте бегунок вдоль панели, чтобы отрегулировать звук. Чтобы уменьшить громкость, передвиньте бегунок влево. Чтобы увеличить громкость, передвиньте бегунок вправо.



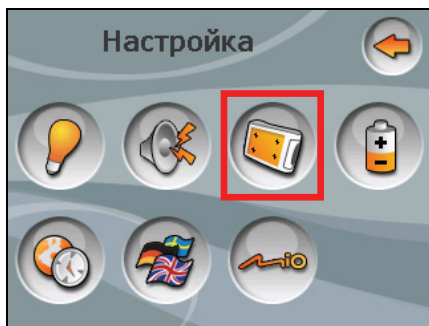


4. Нажмите  для сохранения изменений.

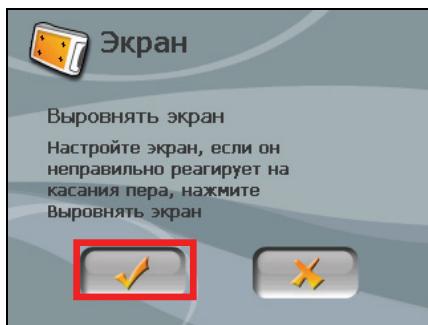
## 2.4 Экран


Вы можете откалибровать сенсорный экран, если он не корректно реагирует на нажатия.

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Экран**.



3. Нажмите  для начала калибровки.

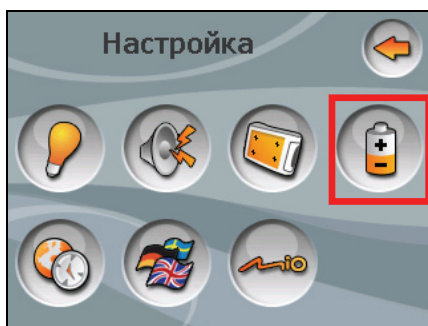


4. Нажмите на центр цели и удерживайте ее.
5. Когда цель переместится в следующее положение, нажмите на центр новой цели и удерживайте ее. Продолжайте так, пока процесс калибровки не завершится.
6. По окончании нажмите .

## 2.5 Питание

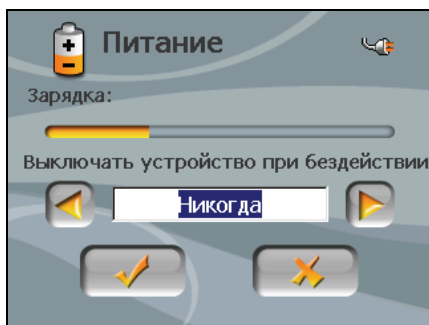
Для проверки оставшегося заряда батареи и/или установки параметров экономии энергии:


1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Питание**.



3. На экране отобразится оставшийся заряд батареи.

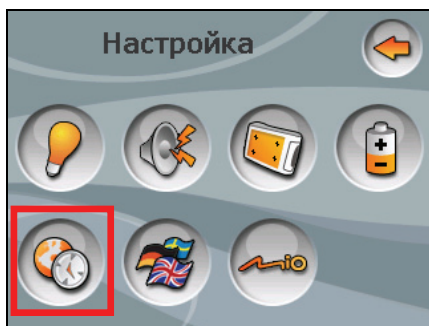
Вы можете установить таймер автоматического отключения устройства, если оно не используется в течение установленного периода времени. Опции включают **Никогда**, **30 минут**, **20 минут** и **10 минут**.



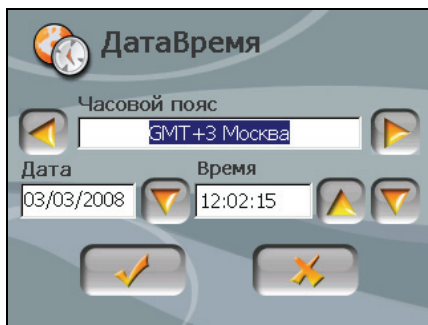
4. Нажмите  для сохранения изменений.

## 2.6 Дата/Время

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Дата/Время**.

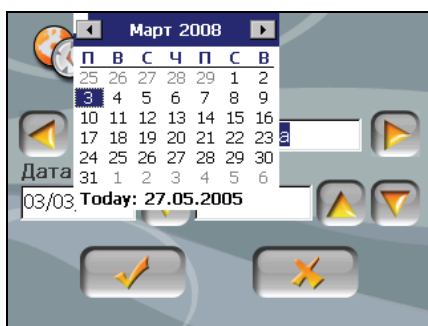



3. Для изменения часового пояса, нажмите на стрелку рядом со строкой “Часовой пояс”.



4. Для изменения даты, нажмите стрелку вниз в строке “Дата”. Появится всплывающее окно, отображающее календарь. Нажмите на стрелку влево на календаре, чтобы перейти к предыдущему месяцу и году или на стрелку вправо, чтобы перейти к следующему месяцу или году. Другим способом, вы можете ввести год и месяц вверху календаря для непосредственного изменения месяца или года.

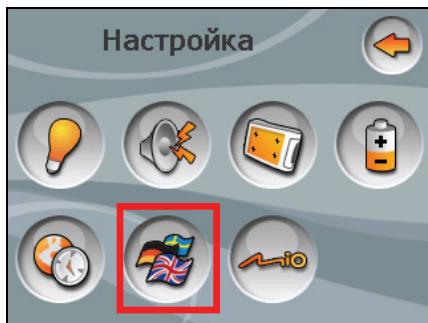
Когда на календаре появится текущий месяц, выберите дату.



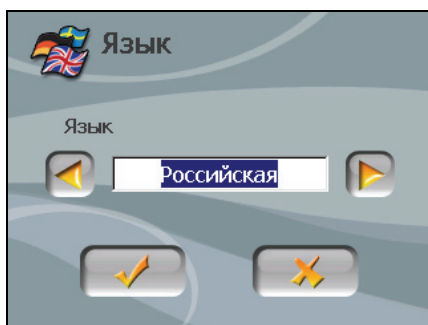
5. Чтобы установить время, сначала выберите часы, минуты или секунды в строке “Время” и затем нажимайте на стрелку вверх для увеличения или на стрелку вниз для уменьшения значения.
6. Нажмите  для сохранения изменений.


## 2.7 Язык

1. Нажмите кнопку **Настройка** в Главном меню.
2. Нажмите кнопку **Язык**.



3. Нажимайте стрелки вверх/вниз для выбора нужного языка.



4. Нажмите  для сохранения изменений.



# 3

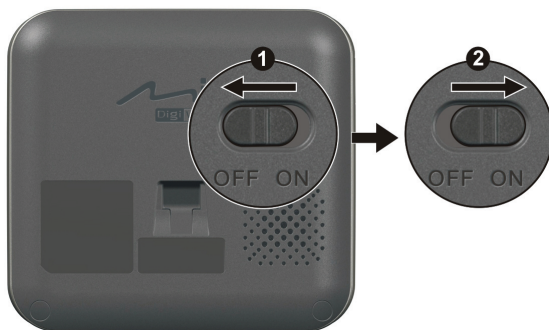
## Устранение неполадок и техобслуживание

### 3.1 Перезагрузка устройства

Иногда вам может понадобиться перезапустить устройство. Например, необходимо перезапустить устройство, если оно не отвечает, «тормозит» или «зависло».

Чтобы выполнить полную перезагрузку устройства, необходимо выполнить следующие действия.

- 1 Отключите от устройства все кабели, включая зарядный кабель.
- 2 Сдвиньте переключатель ON/OFF в положение OFF.
- 3 Подождите 1 минуту, затем сдвиньте переключатель обратно в положение ON.



## 3.2 Устранение неполадок

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если у вас возникают неразрешимые неполадки в работе с устройством, обратитесь в авторизованный сервисный центр за помощью.

### Неполадки с питанием

Устройство не включается при работе от батареи

- Оставшийся заряд батареи не достаточен для работы устройства.

### Неполадки с экраном

Экран медленно реагирует

- Убедитесь, что заряд батареи устройства не на исходе. Если проблема не устранена, перезагрузите систему.

Экран зависает

- Перезагрузите систему.

Информация на экране плохо читается

- Убедитесь, что подсветка экрана включена.
- Переместите устройство в более освещенное место.

Неадекватная реакция на нажатие клавиш

- Проведите заново калибровку сенсорного экрана.

### Неполадки с подключением

Неполадки с подключением кабеля

- Перед попыткой установить соединение, убедитесь, что и компьютер, и устройство включены и работают.
- Убедитесь, что кабель надежно закреплен в порту USB на компьютере и в устройстве. Подсоедините USB кабель прямо к компьютеру – не используйте USB концентратор.



- Перегрузите устройство перед подсоединением кабелем. Всегда отсоединяйте устройство от компьютера перед перезагрузкой компьютера.

## Неполадки с системой GPS

Если нет доступных сигналов, обратите внимание на следующие факторы:

- Убедитесь, что антенна GPS направлена прямо на небо.
- Помните, что на приме GPS данных могут повлиять:
  - ✓ Плохие погодные условия
  - ✓ Сплошные воздушные препятствия (например, деревья и высотные здания)
  - ✓ Другие беспроводные устройства в машине
  - ✓ Отражающее покрытие на ветровом стекле машины

## 3.3 Техобслуживание устройства

Соответствующий уход за устройством обеспечит бесперебойную работу и уменьшит риск повреждений устройства.

- Берегите устройство от воздействия чрезмерно влажной среды и высоких температур.
- Избегайте оставлять устройство под воздействием прямых солнечных лучей или сильного ультрафиолетового излучения на продолжительное время.
- Не ставьте никакие предметы на устройство и не бросайте на него ничего.
- Не бросайте устройство и не подвергайте сильным сотрясениям.
- Не подвергайте устройство резким и сильным перепадам температур. Это может привести к конденсации влаги внутри него, что может вызвать повреждение устройства. В случае конденсации влаги дайте устройству полностью просохнуть перед использованием.
- Следите за тем, чтобы случайно не сесть на устройство. В силу этого мы не советуем хранить прибор в заднем кармане.

- Экран легко царапается. Избегайте прикасаться к устройству острыми предметами. Наклейки универсальные защитные покрытия для экранов, предназначенные специально для переносных устройств с ЖК-панелями, могут помочь защитить экран от малейших царапин.
- Никогда не производите чистку устройства во включенном состоянии. Используйте мягкую, безворсовую ткань, смоченную водой, протрите ей экран и все поверхности устройства.
- Не используйте бумажные полотенца для очистки экрана.
- Никогда не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать или осуществлять какие-либо другие изменения вашего устройства. Все это может привести к повреждениям устройства или к телесным повреждениям, или повреждениям частной собственности, и к аннулированию гарантии.
- Не храните никакие воспламеняющиеся жидкости, газообразные или взрывчатые вещества в том же отделении, что и устройство, его части или аксессуары.

# 4

## Нормативная информация

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Маркировочные этикетки, расположенные на внешней стороне устройства содержат информацию о нормативных документах, в соответствии с которыми произведено устройство. Пожалуйста, проверьте маркировочные этикетки на своем устройстве и прочтите соответствующие выдержки в этой главе. Некоторые замечания касаются только отдельных моделей.

### 4.1 Нормативные документы

#### Европейское уведомление

Продукция с маркировкой CE соответствует Директиве о радио и телевизионном терминальном оборудовании (R&TTE) (1999/5/ЕЕС), Директиве об электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС) и Директиве о низком напряжении (73/23/ЕЕС) – как указано в Директиве 93/68/ЕЕС – выпущенной Комиссией Европейских сообществ.

Соответствие этим директивам подразумевает соблюдение следующих европейских стандартов:

**EN301489-1:** Вопросы спектра радиочастот и электронной совместимости (ERM), Стандарт электромагнитной совместимости (EMC) для радиооборудования и радиослужб; Часть 1: Общие технические требования

**EN301489-3:** Вопросы спектра радиочастот и электронной совместимости (ERM), Стандарт электромагнитной совместимости (EMC) для радиооборудования и радиослужб; Часть 3: Специальные условия для устройств с малым радиусом действия (SRD), работающих на частоте от 9 кГц до 40 ГГц

**EN55022:** Характеристики радиовозмущения

**EN55024:** Характеристики помехоустойчивости

**EN6100-3-2:** Ограничения для гармонического текущего излучения

**EN6100-3-3:** Ограничения по флуктуации напряжения и шуму мерцания в низковольтных системах питания

**EN60950 / IEC 60950:** Безопасность изделия

Изготовитель не несет ответственности за модификации, внесенные пользователем и за последствия этого, которые могут повлиять на соответствие продукта знаку соответствия европейским стандартам CE.

## 4.2 Меры безопасности

- Длительное прослушивание музыки на максимальной громкости может повредить ушные перепонки.
- Использование других наушников, отличных от тех, которые рекомендованы/поставляются вместе с устройством могут привести к развитию тугоухости вследствие чрезмерного давления звука.

### О зарядке

- Используйте только зарядное устройство, поставляемое с устройством. Использование другого типа зарядного устройства может привести к неисправной работе и/или возникновению опасной ситуации.
- Настоящий продукт должен быть снабжен описанным в данном руководстве блоком питания с маркировкой “LPS”, “Источник питания с ограниченными возможностями” и выходными параметрами: + 5 В постоянного тока / 1.0 А”.
- Используйте аккумуляторные батареи, соответствующие техническим требованиям устройства и одобренные изготовителем.

### О сетевом адаптере

- Не используйте сетевой адаптер в условиях высокой влажности. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до сетевого адаптера влажными руками или ногами.
- Следите за тем, чтобы в помещении поддерживался надлежащий уровень вентиляции, когда устройство заряжается или используется. Не накрывайте сетевой адаптер бумагой или другими предметами, которые могут повлиять на вентиляцию. Не используйте сетевой адаптер, если он находится в чехле.

- Подсоединяйте сетевой адаптер к соответствующему техническим требованиям источнику питания. Требования к напряжению находятся на корпусе устройства и/или упаковке.
- Не используйте сетевой адаптер с поврежденным кабелем
- Не пытайтесь самостоятельно осуществить обслуживание устройства. Внутри него нет частей, требующих обслуживания. Замените устройство, если оно повреждено или оказалось подвержено воздействию избыточной влажности.
- **Примечание:** сетевой адаптер не входит в комплект поставки.

## Об аккумуляторах

- Используйте соответствующее техническим требованиям зарядное устройство, одобренное изготовителем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:** Данное устройство снабжено несъемным встроенным литиево-ионным аккумулятором. Аккумулятор содержит легковоспламеняемые и пожароопасные вещества, а также опасные химикаты в жидком состоянии. Чтобы сократить риск возникновения пожара или возгорания, не разбирайте, не прокалывайте, не разрушайте, и не бросайте устройство в огонь или в воду.

- Важные инструкции (только для технического персонала):
  - ✓ **Предупреждение:** Существует риск взрыва в случае замены батареи аккумулятором несоответствующего типа. Утилизировать отработанные аккумуляторы следует в соответствии с инструкцией.
  - ✓ Замена аккумуляторов возможна только на аккумуляторы того же типа или эквивалентные, рекомендуемые изготовителем.
  - ✓ Аккумуляторы подлежат повторной переработке или утилизации надлежащим образом.
  - ✓ Использовать аккумуляторы только в соответствующем техническим требованиям оборудовании.